LOKALANZEIGER

Zeitung für Eberstadt, Mühltal, Bessungen und Heimstättensiedlung

Ralf-Hellriegel-Verlag · Haardtring 369 · 64295 Darmstadt · Fon: 06151/88006-3 · Fax: 06151/88006-59 · Mail: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Ausgabe 23 **WEIHNACHTEN 2017** 27. Jahrgang



Mandolinen-Orchester startet barock bis modern ins neue Jahr

EBERSTADT (ng). Das Neujahrskonzert des Eberstädter Mandolinen-Orchesters am 14. lanuar 2018 um 16.30 Uhr im Ernst-Ludwig-Saal steht ganz im Zeichen der neuen Dirigentin Birgit Pezza, die das Orchester seit einem Jahr leitet und sich nun mit einem gänzlich neu erarbeiteten Konzertprogramm vorstellt.

2016 hatte der Gründer des Orchesters, Dr. Erich Kraft, dessen Leiter er 50 Jahre lang war, sein langjähriges Dirigentenamt niedergelegt (wir hatten berichtet) und spielt nun als einfaches Mitglied im Orchester mit.

Zum besonderen Anlass wird die Spielerstärke des Eberstädter Orchesters verdoppelt durch die Mitwirkung des Mandolinenorchesters Dudenhofen, das Birgit Pezza seit vielen Jahren leitet. Eröffnet wird das Programm mit dem durch viele Hörerwünsche bekannten Konzert für Block-





flöte und Orchester des Barockkomponisten John Baston. Daneben erklingt aber auch die EBERSTADT (ots). Mit Geld und gemäßigte Moderne mit zwei Schmuck entkamen bislang interessanten Werken, wo unge- noch unbekannte Täter nach wohnte Klänge und Rhythmen einem Einbruch in ein Reihenüberraschen dürften. Schließ- haus im Humboldtweg. lich gibt es bekannte Werke von Zwischen 15.30 Uhr und 18.30 George Gershwin, eingängige Uhr am vergangenen Sonntag Filmmusiken und romantische (17.) verschafften sich die Krimi-Mandolinenmusik traditioneller

Kurzum, es erwartet die Besu- zu dem Anwesen im Stadtteil cher wieder ein abwechslungs- Eberstadt. reiches Konzert, mit denen das Nach ihrem Beutezug suchten Eberstädter Mandolinen-Or- die Ganoven unerkannt das chester seit nunmehr 51 Jahren Weite. Hinweise nimmt die Kriseine Zuhörer erfreut. Karten minalpolizei (K 21/22) in Darmnach Weihnachten bei Buch- stadt unter Telefon 06151/969-0 handlung Schlapp in Eberstadt. entgegen.

"Das Land zuerst"

EBERSTADT (ng). Alle Bürgerin- der Wahl für den Zusammenhalt nen und Bürger sind sehr herz- der Gesellschaft streiten, für lich eingeladen zum 47. Neu- eine CDU-geführte Regierung jahrsempfang der CDU Eber- und für den wiederholten Gestadt am 5. Januar 2018, 19 Uhr, winn des Direktmandats". im Ernst-Ludwig-Saal in der Beim Neujahrsempfang der Schwanenstraße 42.

In diesem Jahr wird die Festrede von der hiesigen Landtagsabgea.D. Karin Wolff gehalten. Die Eberstädterin, die 2018 erneut aller politischen Ebenen. für den Landtag kandidiert und Den musikalischen Rahmen bilvon den Kreisvorständen zur Landtagswahl nominiert wurde, spricht zum Thema "Das Land Bis zu dem Termin im Januar vorragenden Abgeordneten bei guten Rutsch ins Neue Jahr!"

Durch die Terrassentür

ins Haus

nellen durch die aufgehebelte

Terrassentür gewaltsam Zutritt

CDU Eberstadt stehe wie immer das überparteiliche Gespräch mit der Bürgerschaft und den ordneten und Staatsministerin Vereinsvertretern im Vordergrund – mit Mandatsträgern

> det der Gesangverein Frohsinn 1842 Eberstadt.

zuerst". Vorsitzender Ludwig wünscht Achenbach "allen Achenbach erklärt: "Gemein- Menschen im Stadtteil gesegsam wollen wir mit unserer her- nete Weihnachten und einen

Wahlergebnisse live

MÜHLTAL (ng). Am Abend der Bürgermeisterwahl am 21.1.2018 (und einer eventuellen Stichwahl am 18.2.2018) kann der Wahlausgang live im oberen Foyer des Bürgerzentrums Nieder-Ramstadt verfolgt werden. Beginn ist um 18 Uhr.





Wichtige Vitamine stehen selbst in unserem Land längst nicht jedem zur Verfügung! Helfen Sie denen, für die ein

gesunder Apfel eine Seltenheit ist.

Spendenkonto: Volksbank Darmstadt Konto-Nr. 59 339 00 - BLZ 508 900 00

Darmstädter Tafel e.V. Bismarckstraße 100 64293 Darmstadt www.darmstädtertafel.de



Waldweihnacht 1000 Fuß über dem Meer



AUF BESSUNGENS HÖCHSTER ERHEBUNG, der Ludwigshöhe, fand am vergangenen Sonntag zum 8. Mal eine Waldweihnacht statt. Bei Glühwein, Plätzchen, Stockbrotrösten, Kinderschminken, Weihnachtsliedern und Posaunenklängen stimmten sich die vielen hundert Menschen 1000 Fuß über dem Meer aufs Fest ein. Zum Abschluss der Veranstaltung stattete der Nikolaus einen Besuch auf dem Hausberg ab und brachte allen Kindern Naschwerk mit. (BIId: Ralf Hellriegel)



Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr wünscht der SPD-Ortsverein Heimstättensiedlung

Vorsitzender Albert Krzysztofik Elisabeth-Schumacher-Straße 30 E-Mail: a.krzysztofik2011@gmail.com pd-heimstaettensiedlung.de

Vom 23. bis 26.12. und 31.12. bis 8.1. haben wir geschlossen. Zwischen den Jahren (27. bis 30.12.) und ab dem 9. Januar gelten unsere üblichen Öffnungszeiten.

auf der Ludwigshöhe

Bei Frost & Eis ist bei uns der Glühwein heiß!

Das Team der Ludwigsklause wünscht frohe Weihnachten & alles Gute im neuen Jahr!





Obst- und Gemüsehof Josef Mesch · Griesheim

Auch zur Weihnachtszeit halten wir viele frische Produkte für Sie bereit und freuen uns auf Ihren Einkauf!



Wir bedanken uns bei unseren Kunden für ihre Treue und wünschen Ihnen frohe Weihnachtsfeiertage und alles Gute für das neue Jahr!

Öffnungszeiten Mo.-Fr. 8.30-18.30 Uhr · Sa. 8.00-14.00 Uhr

> Frohe Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr

wünscht Ihr Juwelier



Ihr Fachgeschäft für Uhren und Schmuck Heidelberger Straße 75 64285 DA-Bessungen

Weihnachtsspende: SSG Betriebsrat übergibt 1.250 Euro an "Bärenstark e.V."



SPENDENÜBERGABE. Markus Drax, Betriebsratsvorsitzender der Starkenburg Service GmbH (SSG) und Steffi Reitzammer (v.l.) sowie zwei weitere Mitarbeiterinnen beim Überbringen der "frohen Botschaft" (Zum Bericht) (Bild: Klinikum Darmstadt)

DARMSTADT (hf). Bereits zum triebsrat der Starkenburg Ser-Darmstadt GmbH, die unter chen. anderem Logistik-, Reinigungsübernimmt, das Weihnachts-

geld für einen guten Zweck. Auf Initiative vom Betriebsrats-Drax wurde das Weihnachtsgeld nicht unter den Kolleginnen und Kollegen aufgeteilt, sondern am vergangenen Donnerstag (7.) an Steffi Reitzam-

GmbH hat den Wunsch zusätzdritten Mal spendet der Be- lich unterstützt, indem sie das Geld aufstockte. Und so konnte vice GmbH (SSG), einer 100pro- Markus Drax einen Scheck in schine. Die eingesammelten zentigen Tochter der Klinikum Höhe von 1.250 Euro überrei-

und Technikdienstleistungen für richtung Bärenstark GmbH – Inden Gesundheitsdienstleister tensivpflege für Kinder und Jugendliche in der Grafenstraße 13, in der siebzehn Kinder zwischen vier Monaten und achtvorsitzenden der SSG Markus zehn Jahren 24 Stunden am Tag intensiv betreut und gepflegt lem Kinder leben, die mit einem mer vom Verein Bärenstark e.V. Gendefekt auf die Welt gekomübergeben. Die Geschäftsfüh- men sind. Darunter sind aber unter www.baerenstark-intenrung der Klinikum Darmstadt auch Kinder, die nach Unfällen sivpflege.de.

oder Misshandlungen kommen. Überwiegend brauchen sie permanent eine Beatmungsma-Spenden werden für Behandlungen und Therapien einge-Der Verein unterstützt die Ein- setzt, die von den Krankenkassen nicht bezahlt werden – wie etwa für die monatlichen Besuche von Clown-Doktoren oder die Hunde- und Musiktherapie. Passend zur Weihnachtszeit seien von der Spende auch kleine Geschenke für die Kinder werden. Die Darmstädter Ein- möglich, so der Vereinsvorrichtung ist eine von drei stand. Den Verein erreichen Sie deutschlandweit, in der vor al- über die E-Mail-Adresse: verein@baerenstark-ip.de. Mehr Infos über Bärenstark finden Sie

Danke für 25 Jahre Trene

den, auch im Namen meines

Leser, verehrte Anzeigenkun- Jahr wünschen.

Teams, herzlich Danke sagen für Ihr Ralf Hellriegel

Seit über einem Vierteljahrhun- In diesem Sinne möchte ich Ih- arbeit und Ihnen frohe Festtage dert gehören unsere beiden Zeitungen "Lokalanzeiger" und "Bessunger Neue Nachrichten" zum medialen Stadtbild in unseren Verteilgebieten.

Seit dieser Zeit versuchen wir, Berichtenswertes aus der Region in Bild und Text wiederzugeben. Wir schauen dem "Volk gerne aufs Maul", veröffentlichen hautnah die kleinen und großen Ereignisse in den Quartieren.

Ebenso wichtig ist uns die Geschäftswelt, die uns seit Jahrzehnten die Treue hält und mit ihren Anzeigenschaltungen zum Gelingen und zur Existenz unserer Blätter in hohem Maße beiträgt.

Dies erfüllt uns mit Stolz. Und wir werden auch weiterhin alles geben, unserem Anspruch gerecht zu werden!

die jahrzehntelange Zusammen-Herausgeber Wir bringen Ihren addada Brückmann Reisen Urlaub ins Rollen... Busreisen - nette Gesellschaft inklusive! Reiseideen für 2018

finden Sie in unserem neuen Reiseprogramm - ab Weihnachten erhältlich! Gerne senden wir Ihnen dieses auf Wunsch zu!

Omnibusbetrieb J. Brückmann OHG info@brueckmann-reisen.de www.brueckmann-reisen.de

Pfungstädter Str. 176-180 64297 Darmstadt Tel. (06151) 55271









STÜTZ & MEININGER

Grubwort des Darmstädter Oberbürgermeisters



Liebe Darmstädterinnen und Darmstädter,

in der berühmten Weihnachtsgeschichte von Charles Dickens werden dem Geizkragen und Menschenfeind Ebenezer Scrooge die Konsequenzen seines Handelns vor Augen ge-

führt. Durch die Geister der Toter wie beim alten Scrooge besondere Bedeutung bekam Großzügigkeit verkörpern, ihn gen und der zukünftigen Weih- wegen? nacht erkennt er, dass sein Handeln und seine fehlende Empa- Ich glaube schon, dass manche thie in vielerlei Hinsicht Auswirkungen auf die Menschen seiner Umgebung haben. In seiner vollkommen egoistischen Le- anderen Bezug zu ihrer Bedeubenshaltung hatte er es nie wahrgenommen. Es war ihm gleichgültig.

Was würden wir als Menschheit wohl sehen, wenn uns diese Geister heimsuchten? Würden wir erkennen, dass die 'Ich Hier bei uns in Darmstadt gibt zuerst'-Mentalität kein gutes es ausgesprochen viele Men-Modell ist, um unseren Planeten auf Dauer für unsere Kinder und Kindeskinder zu erhalten? Könnten wir spüren, wie gut ein noch so geringes Maß an Nächstenliebe nicht nur denen tut, die sie erhalten, sondern auch dem, der sie spendet? Und würde uns schließlich der Blick auf den ei- ren, dass es einem ganz warm

vergangenen, der gegenwärti- schließlich doch zur Umkehr be-

durch einen Blick auf die tatsächlichen Konsequenzen ihres individuellen Handelns einen tung für die Gesellschaft bekämen, mehr und sogar gerne Verantwortung für andere übernähmen und mit ihren Nächsten freundlicher umgingen.

schen, die den Besuch der Weihnachtsgeister überhaupt nicht Ehrung der Mitbürgerinnen und Mitbürger, die sich ehrenamtlich um unsere Stadtgesellschaft genen Grabstein als ungeliebter ums Herz werden kann. Ganz bereitschaft, Weltoffenheit und Oberbürgermeister

die Hilfsbereitschaft der Darm- an die weiter geben, die neu zu städterinnen und Darmstädter uns nach Darmstadt kommen. in der Flüchtlingshilfe. Bundesweit haben wir mit unserem Engagement und unserer Willkommenskultur hier für positive Schlagzeilen gesorgt. Doch unserer Stadtgesellschaft sind die bescheidenen Helferinnen und Helfer im Hintergrund tätig und immer da, wenn man sie braucht. Ihnen gilt an dieser Stelle mein ganz besonderer

Eine Gesellschaft braucht viele, sehr viele Menschen wie sie. Gebrauchen. Jedes Jahr bei der rade für Darmstadt, dessen Anziehungskraft so hoch ist und dessen Bevölkerungswachstum auch künftig weiter in die Höhe kümmern, ist so viel Engage- schnellen wird, ist es bedeument und Selbstlosigkeit zu spütend, wenn die, die den Geist Ihr dieser Stadt, in Form von Hilfs- Jochen Partsch

So schaffen wir von Anfang an eine Stadtgesellschaft, in der die Menschen sich umeinander sorgen und kümmern.

auch in allen anderen Bereichen Was die internationale Staatengemeinschaft betrifft, wünsche ich so manch einem oder einer politisch Verantwortlichen den Besuch der drei Weihnachtsgeister. Ich bin überzeugt, dass die Welt dann sehr schnell zu einem besseren Ort würde.

> Ihnen und Ihren Familien wünsche ich ein friedliches und harmonisches Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Lieben und ein glückliches und gesundes neues

是更多自身的自身 Kinderoase

Wir wünschen ein frohes Fest! Heidelberger Landstraße 228 · DA-Eberstadt

Neben der Modaubrücke · Telefon 0 6151-59 42 63

Ein frohes Weihnachtsfest Jund alles Gute für das neue Jahr wünscht

Die Papeterie Inh. Sigrid Wirth

City-Arkaden Eberstadt · Georgenstraße 32-36 Tel.: 06151-504998

Lotto Hessen · Tabakwaren Post-Agentur Glückwunschkarten

Darmstädter Privatbrauerei lädt zum Adventsessen für Obdachlose

DARMSTADT (rh). Die ehrliche Freundschaft und die treue Verbundenheit mit der Region liegt der Darmstädter Privatbrauerei GmbH bekanntermaßen schon immer sehr am Herzen.

Und dass diesen Aussagen auch Taten folgen, bewiesen die Geschäftsführer Wolfgang Koehler und seine beiden Söhne Wolfgang und Christoph am 3. Adventssontag im Braustüb'l.

Bereits zum dritten Mal seit 2015 luden sie Obdachlose und sozial benachteiligte Menschen aus der Stadt zu einem vorweihnachtlichen Festessen ein.

Braustüb'l-Wirt Thilo Hanke und sein Küchenteam zauberten an ihrem eigentlch freien Sonntag ein Drei-Gänge-Menü für die rund 200 Gäste, das anschließend von prominenten Kellnern serviert wurde.

Keine Geringeren als Darmstadts Oberbürgermeister Jochen Partsch, Sozialdezernentin Barbara Akdeniz, Sozialpädagogin Nicole Frölich von der "Teestube", Heinerfest-Festwirt Denchef himself mit Familie kredenzten Kartoffelsuppe, Puten-Eis zum Dessert. Auch ein Bier gab es pro Gast; Wasser und Limo waren "all inclusive".



gentlich "reichen" Stadt wie Darmstadt sein kann, dessen sei grüßungsansprache.

Partsch versicherte aber, dass alles Mögliche getan werde, um

rollbraten mit Rotkraut und er sich sehr bewusst, sagte der Semmelknödeln sowie leckeres Oberbürgermeister in seiner Be-

Wolfgang Koehler sen. versi- sei, sozial Benachteiligten diesen

schen Unterstützung und Hilfe und seiner Familie das Miteinanzu leisten. Wofür er Applaus von der aller Schichten am Herzen den Anwesenden erhielt. Auch liege und es ihnen ein Bedürfnis

guten Essen zu bieten. Zum Abschluss der Veranstaltung erhielten alle Eingeladenen eine weihnachtliche Geschenktüte mit allerlei praktischen Utensilien

mit auf den Nachhauseweg. Obiges Bild zeigt v.l.: Dezernentin Barbara Akdeniz, Sozialpädagogin Nicole Frölich, Brauereichef Wolfgang Koehler sowie den Oberbürgermeister Jochen Partsch beim Servieren des ersten Gangs, einer lecker-deftigen Kartoffelsuppe.

(Bild: Ralf Hellriegel)

Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten und ein glückliches, gesundes neues Jahr. Für das entgegengebrachte Vertrauen möchten wir uns bedanken.

Kölsch Heizöle GmbH

Oberstraße 21 · 64297 Darmstadt-Eberstadt Tel. 06151-593581



Der Service macht den Unterschied!

Reparaturen für Fahrzeuge aller Art HU/AU - Stoßdämpfer - Bremsen Auspuffanlagen - Scheibenreparatur Reifenservice - Klimaservice und mehr

KFZ-Meisterbetrieb

Am Blauen Stein 5a · 64295 Darmstadt Tel.: (0 61 51) 13 00 142 · Fccc (0 61 51) 13 04 166 Mobil 0172 611 43 06 e-mail: stoehrs_club@t-online.de





Beste Grüße auch von

Katharina Ebert, Bürgermeisterkandidatin

Wir wünschen allen Gästen, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.

> Ihre Familie Paulus Paulus Glühweinhütte

Sie finden uns noch auf dem Weihnachtsmarkt am Freitag von 17.30 bis 22 Uhr und am Samstag von 15 bis 20 Uhr.





Ich wünsche all meinen langjährigen und treuen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Drogist Michael Straub

Ihr Spezialist für AguaTop und Bayrol Schwimmbadpflegemittel, alles zur Obstweinherstellung von Fa. Arauner, Reinigungsmittel, Mottenschutzmittel, Ungezieferbekämpfungsmittel ...

Rufen Sie doch mal an! Telefon 06151 62424



Sicherheitstechnik Raupach

Beratung · Projektierung · Vertrieb · Service Einbruch- und Gebäudesicherungen · Sicherheitssysteme Schließanlagen · Notöffnungen · Beschläge Schlösser · Schlüssel · Tresore

Oberstraße 10 · 64297 Darmstadt Telefon: 06151-54384 · Telefax: 06151-594985 Mail: info@sitera.eu · Internet: www.sitera.eu

WIR WÜNSCHEN FROHE WEIHNACHTSFEIERTAGE → und alles Gute für das neue Jahr!



Reformhaus STIER Wittmannstraße 2 64285 Darmstadt Telefon 06151/63728





Wir danken allen unseren Kunden und wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes und glückliches Jahr 2018 **GmbH und Co KG** Orthopädie-Technik-Meisterbetrieb www.behrmann-online.de Schützenstraße 10 · Darmstadt · Tel. 06151/23925



ot_z Mühltal · Rheinstraße 49 · Mühltal · Tel. 0 61 51/3 96 62 40 BETRIEBSFERIEN IN MÜHLTAL VOM 23.12.-31.12.2017

Grußwort des Eberstädter Bezirksverwalters

spricht und die sie zum Ausdruck bringt. Das Weihnachtslichst alle Menschen auf dem Planet Erde sollen davon tief erchen, der Geburt Jesu. Sie übersteigt zwar womöglich unseren menschlichen Verstand, wird uns aber durch das Weihnachts- lens." fest immer wieder auf wunderbare Weise näher gebracht.

Wie verwirrend ist aber der Gedanke an Weihnachten, wenn uns der Alltag z.B. das Glück nicht ermöglicht, einen neuen Lebensweg zu finden. Wie enttäuschend kann es sein, wenn Wünsche nicht in Erfüllung gehen und manche Beziehungen atmens. Das Weihnachtsfest in die Brüche gegangen sind.

auf Erden, Geborgenheit und worden sind. All das, was jeden cen und Möglichkeiten für alle und bei allen Rettungs- und erfüllter Liebe und Freude, von von uns in diesen Tagen be- Menschen auf dieser Erde be- Hilfsorganisationen, die gleich der die Weihnachtsbotschaft wegt, zeigt vor allem die menschliche Zielrichtung Gottes, der sich in unsere Gefest soll eine große Freude für schichte und unseren Alltag Die Bibel und die darin geschil- Menschen, die Verantwortung die Christenheit sowie für alle einmischt, und sich mit seiner Erdenbürger sein, und mög- Liebe schon vor langer Zeit für uns Menschen entschieden hat.

fasst werden, dem Unbegreifli- In Lukas 2, 14 steht geschrieben: "Ehre sei Gott in der Höhe und Friede auf Erden bei den Menschen seines Wohlgefal-

Wir alle wünschen uns Frieden, doch ist Frieden und Aussöhnung auf der ganzen Welt eigentlich überhaupt dauerhaft denkbar? Frieden auf der Welt erscheint mir nur bei absoluter Zum Jahresabschluss bedanke und bedingungsloser Gerechtigkeit und Fairness erreichbar, doch ist der Mensch dazu überhaupt in der Lage? Absoluter Friede wäre sehr wahrscheinlich entfacht bei vielen von uns eine wenn wir Freunde verloren ha- nur dann zu bekommen, wenn tiefe Sehnsucht nach Frieden ben und Lebenswelten zerstört die Lebensbedingungen, Chan-

dingungslos und ohne jegliche da sind, wenn es brennt oder Einschränkung gleich wären.

derten Geschehnisse über das übernehmen, machen eine Ge-Leben und Wirken Jesu auf die- sellschaft wärmer und freundliser Erde zeigt für mich bis heute cher. Sie stehen für Werte, die die einzige Möglichkeit auf, wie wir auch mit Weihnachten verin der Einheit des Geistes Gottes binden und die heute so aktuell und seines Sohns in einer vorbe- sind wie eh und je. Herzlichen haltlosen Zuwendung und Liebe Dank noch einmal für Ihr Engauntereinander ein Leben in Frieden überhaupt möglich erscheint. Auf dieser Erde wird Weihnachten ist das Fest des dies aber nicht möglich sein, Friedens und der Nächstenliebe, denn ansonsten wäre die Veraber auch ein Fest, das Freude heißung Jesus (Johannes 14, 3) und Hoffnung, das neue Kräfte eine inhaltslose Floskel.

ich mich bei allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern, die sich nachtsfest sowie ein friedvolles ehrenamtlich in den Vereinen und Gruppen engagieren, sich in Eberstadt einbringen, bei den *Ihr* Kirchengemeinden für die ver- Achim Pfeffer trauensvolle Zusammenarbeit Bezirksverwalter Eberstadt

andere Hilfe benötigt wird.

schenkt. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen, liebe Eberstädterinnen und Eberstädter, ein gesegnetes und frohes Weihund gesundes Jahr 2018.

Stiftung "Hoffnung für Kinder" unterstützt das Projekt Familienpatenschaften mit 3.000 Euro

Liebe Eberstädterinnen und

das vor uns liegende Weih-

nachtsfest 2017 und der Wech-

sel in das Jahr 2018 bringen uns

einige Tage der Besinnlichkeit,

des Innehaltens und des Durch-

liebe Eberstädter,

DARMSTADT (hf). In der Bera- enpatenschaften auf Zeit" ins Diese Aufgaben spannen einen tungsstelle von donum vitae Leben gerufen. Dieses Projekt weiten Bogen von der Hausauf-(Geschenk des Lebens) in der hat die Stiftung in diesem Jahr gabenunterstützung über das



DIE FAMILIENPATEN von donum vitae mit der Leiterin der Beratungsstelle, Ellen Bachmann (ganz links), Mitgliedern des geschäftsführenden Vorstands Otti Geschka (4.v.l.), Dr. Norbert Brand (5.v.l.) und Stiftungsbeauftrage Petra Raiß (2.v.r.). (Zum Bericht)

wurde am 6. Dezember 2017 eine kleine Weihnachtsfeier aus-Südhessen.

ner Spende von 3.000 Euro un-

in jungen Familien eine Aufgabe Der Verein hat bereits seit eini- auf Zeit, um bei der Bewälti- lichen Kontakt zu

kind bis hin zur Babybeaufsichtigung. Die Stiftung "Hoffnung num vitae und über den persön-

Bismarckstraße in Darmstadt bereits zum dritten Mal mit ei- Spielen mit dem Geschwistergerichtet. Zu Gast war Petra Die Familienpaten, die von do- für Kinder" der Volksbank Raiß, die Projektkoordinatorin num vitae für ihre Aufgaben Darmstadt – Südhessen eG freut der Stiftung "Hoffnung für Kin- qualifiziert werden, arbeiten sich über die zum Stiftungsder" der Volksbank Darmstadt ehrenamtlich und übernehmen zweck passende Arbeit von dogen Jahren das Projekt "Famili- gung des Alltags zu helfen. handelnden Personen.

Die SPD-Eberstadt wünscht Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2018!

EBERSTADT

SPD

www.spd-eberstadt.de

DACHDECKER - MEISTERBETRIEB

 Ausführung sämtlicher Dacheindeckungen und Reparaturen Gegründet 1863

All' unseren Kunden, Freunden Klappacher Straße 84 und Bekannten wünschen wir 64285 Darmstadt 🔊 ein frohes Weihnachtsfest 06151/661317 und viel Glück im neuen Jahr 06151/1360248 Mobil: 0170/7764584

Frohe Weihnachten Ralf-Hellriegel-Verlag

Geschenke aus dem Bollerwagen



AUS EINEM BOLLERWAGEN verteilt der Nikolaus der SPD-Heimstättensiedlung (Wolfgang Galsheimer) bereits seit über 40 Jahren am 6. Dezember Geschenke für die Kinder aus dem Stadtteil. (Bild: Petra Schwärzl)





CDU Eberstadt

Herzliche Einladung

zu unserem Neujahrsempfang am Freitag, dem 5. Januar 2018,

um 19 Uhr im Ernst-Ludwig-Saal. **





Ein bewegtes Jahr neigt sich der Gemeinde Mühltal. In dieser ich meinen Dank auf diesem wünschen.

ber an mich übergeben. Bis zur sorgen. Amtseinführung ihrer Nachfolstands und leite die Verwaltung

dem Ende entgegen. Als Erste Eigenschaft möchte ich mich, Wege übermitteln, sie berei-Beigeordnete der Gemeinde auch im Namen des gesamten Mühltal möchte ich die Gele- Gemeindevorstands, bei all ungenheit wahrnehmen, Ihnen seren Geschäftspartnern und allen schöne und besinnliche zusammenarbeitenden Behör-Weihnachtsfeiertage und einen den für ihr Engagement im zu In diesem Sinne verbleiben die guten Start ins neue Jahr zu Ende gehenden Jahr bedanken.

Nach der Wahl zur Bundestags- unseren Feuerwehrleuten, die schen für unsere Mühltaler Bürabgeordneten hatte Frau Dr. 24 Stunden am Tag und 7 Tage ger. Mannes die Geschäfte im Okto- die Woche für unsere Sicherheit

gerin/ihres Nachfolgers bin ich Aber auch unseren vielen ehren-Vorsitzende des Gemeindevor- amtlich Aktiven in den Vereinen, Verbänden und Parteien möchte

chern unser aller Leben und sind ein wesentlicher Baustein unserer tollen Gemeinde.

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeinde Mühltal und Ein ganz besonderer Dank gilt ich mit den allerbesten Wün-

> *Ihre* **Edelgard Heymann** stellvertretende Bürgermeisterin



Liebe Kunden und Freunde. Ihnen und Ihrer Familie ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest sowie genügend Zeit für die Menschen,

die Ihnen nahestehen. Für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen in uns und unsere

Arbeit bedanken wir uns herzlich.

Archivbild: Ralf Hellriegel

Polizeisänger mit kleiner Chorgruppe in der Seniorenresidenz Emilia

ren war der "Polizeichor Darm- Chor den auftrittsreifen Schliff klangvollen Einheit. stadt 1925" Gast in der Senio- verpasste. Adventlich wurde es Dann läuteten die "Weihnachtsrenresidenz Emilia, damals noch Altenheim in der Emilstraße. gruppe mit "Wir sagen euch an zen heut". Nach dem "Weihchor gibt es nicht mehr, ihn er- vent" und einer "Adventlichen vom ehemaligen Chorleiter Willi werden die "Polizeisänger anstaltung gedacht ist. eilte der Zug der Zeit, das Interesse am Männergesang wurde immer geringer, und so musste der Chor am 16. Mai 2016 beim Auftritt zum 13. Frühlingskonzert für Senioren die traurige Mitteilung machen, dass es der letzte Auftritt in der Öffentlichkeit war.

Vierzehn Sänger proben weiter

Aber 14 Sänger ließen sich das Singen nicht verbieten, und mit Genehmigung durch den Polizeipräsidenten Bernhard Lammel konnte die kleine Gruppe unter der Leitung des ehemaligen Vizechorleiters Norbert Gasteier weiter ihre Übungsstunden im Polizeipräsidium durchführen. Es gab zwar keine großen Konzerte mehr, aber die Bewohner der Seniorenresidenz nachtszeit über den Besuch der auf Wunsch einiger Damen aus kleinen Chorgruppe und der dem Publikum folgte "Sierra Mitwirkung der Musikgruppe Madre del Sur", wie der Spre-Gasteier-Knoll, die mit ihren Tischharfen weihnachtliche

Stimmung verbreiteten. Chor mit dem "Abendfrieden" seph Eichendorff, dabei standen sem Werk verschmolz der Chor die Sänger unter der Leitung zusammen mit seinem neuen

dann mit der Tischharfen- glocken" und "Alle Sterne glän-

DARMSTADT (hf). Seit 33 Jah- von Berthold Wurzel, der dem Dirigenten zu einer dynamisch, Grund des Weihnachtsfestes ein von Heilig Geist, Berthold Wurund segnete die Schutzengel, zel, denn auch ihm liegt die Undie am Ende jedem Zuhörer terstützung des Vereins "Bärenüberreicht wurden.

Auch beim 14. Frühlingskonzert und Jugendliche" sehr am Her-Aber diesen starken Männer- den lieben Advent", "Es ist Ad- nachtfrieden", der Text stammt für Seniorinnen und Senioren zen, für den der Erlös dieser Ver-

stark Intensivpflege für Kinder

Gesundheit, Glück und Zufriedenheit und viele schöne Momente sollen Sie im neuen Jahr begleiten. Ihr Team vom Autohaus Pullmann D. Pullmann

Inhaber Daniel Pullmann

Pfungstädter Straße 65



Telefon (06151) 54041 Telefax (06151) 591305

64297 Darmstadt-Eberstadt E-Mail: info@autohaus-pullmann.de · www.autohaus-pullmann.de

WIR WÜNSCHEN FROHE WEIHNACHTEN UND EINEN GUTEN

RUTSCH INS NEUE JAHR

Eure Darmstädter Grünen



Weise". Zwei Liedern aus dem Seibold, und dem gemeinsa- Darmstadt" dabei sein, um die Emilia freuten sich schon im ver- Seemannsliederpotpourri im men "Oh, du Fröhliche" verab- Zuhörer beim gemeinsamen gangenen Jahr in der Vorweih- Satz von Joh. Walter Scharf und schiedete sich der Chor mit dem "Der Mai ist gekommen" zu un-"Dank an die Freunde" im Satz terstützen. von Heinrich Stahl. Die lautstark gewünschte Zu- die Leitung der Gruppe über-

Nun brachten auch die Sänger Nach der Begrüßung durch den ihr weihnachtliches Repertoire Heimleiter begann der kleine zu Gehör. Es begann mit der "Hymne an die Nacht", einem von Rudolf Desch und dem "Ab- sehr anspruchsvollen Lied von schied" mit dem Text von Jo- Ludwig van Beethoven. Bei die-

cher der Chorgruppe Robert

Habold bestätigte.

lich mit. Wie schon im letzten Jahr hatte der Sprecher der Chorgruppe, Robert Habold, Pfarrer Stein von St. Elisabeth eingeladen. Er ging

gabe übernahm die Tischhar-

fengruppe mit "Aber heidschi

bumbeischi", und die Seniorin-

nen und Senioren sangen fröh-

noch einmal auf den wahren

Deutsches

Geschenk

Rotes

WIR BRAUCHEN DICH, UM MENSCHEN

SETZE EIN ZEICHEN UND SPENDE FÜR

Informationen zum DRK bundesweit und kostenfrei: 08 000 365 000 I DRK.DE

MENSCHEN IN NOT.

Die Begleitung am Klavier und

Vielen Dank für Ihr Vertrauen im letzten Jahr! Wir wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes,

MÜNCK

Sanitätshaus Münck GmbH Reuterallee 8 64297 Darmstadt-Eberstadt www.muenck.de

nimmt der Leiter der Kantorei → WIR DANKEN **UNSEREN KUNDEN!**







Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2018

Deutsche Rotes Kreuz

Oberstraße 43 · 64297 Darmstadt-Eberstadt Telefon 06151/54407 · www.raumausstattung-kniess.de







Am Steg 14 · 64297 DA-Eberstadt · Telefon 0 6151/14 10 93-0





Lokalanzeiger BESSUNGER

INFORMATIV INNOVATIV INITIATIV

Ihr Team der Firma Richter wünscht Ihnen & Ihrer Familie



64354 Reinheim/Georgenhausen

www.richter-heizung.de

Telefon: 06162/9628-0

www.richter-bad.de



modernes heizen



HR AUGS Alles unter einer Decke

Neue Haltestelle "Lincoln-Siedlung" erschließt die Innenstadt in 10 Minuten

BESSUNGEN (hf). Zum Fahrplanwechsel am 10. Dezember nahm das Darmstädter Verkehrsunternehmen HEAG mobilo die neue Straßenbahnhaltestelle "Lincoln-Siedlung" in Betrieb. Die neue Station in der Heidelberger Straße befindet sich auf Höhe der südlichen Ausfahrt der Noackstraße zwischen den Nachbarstationen "Landskronstraße" und "Marienhöhe". "Diese Haltestelle unterstützt unser Konzept, die Lincoln-Siedlung als ein Quartier mit autoarmer Mobilität zu entwickeln", sagte Verkehrsdezernentin Boczek bei der Vorstellung der neuen Station Anfang Dezember. "Die Anlage erschließt von einer zentralen Stelle aus wichtige Bereiche der Siedlung. Auch wenn man es noch nicht erkennt – direkt gegenüber entsteht der Quartiersplatz mit der Grundschule. Der öffentliche Nahverkehr spielt hier die Rolle des Rückgrats in einem Mobilitätskonzept, das unterschiedliche Angebote, sich durch die Stadt zu bewegen, gesund und gewinnbringend miteinander verknüpft, z.B. Lastenfahrräder, Leihfahrräder, Car-Sharing, Elektromobilität."

Bedient wird die Haltestelle "Lincoln-Siedlung" künftig von den Linien 1, 7 und 8. Gemeinsam bieten sie einen dichten Takt in die Innenstadt und zum Hauptbahnhof. Nur elf Minuten sind es mit der Linie 1 zum Hauptin die Innenstadt.

noch mehr Teilnehmer mit Lam-

telemente sowie dynamische Fahrqastinformationsanzeiger mit Sprachausgabe helfen Menschen mit eingeschränkter Sehkraft bei der Orientierung. Zudem verfügt die Haltestelle über Fahrqastunterstände sowie eine Fahrradabstellanlage. Lediglich der Fahrkartenautomat wird wegen des Tarifwechsels am 1. Jabahnhof, und mit den Linien 7 nuar 2018 erst zum neuen Jahr und 8 geht es in zehn Minuten in Betrieb gehen. Aus dem glei-Die modernen Bahnsteige hat auch als Zielpunkt erst vom nötigt. Selbst Urlaubsplanungen DARMSTADT (hf). Wegen des HEAG mobilo in beiden Fahrt- neuen Jahr an im Tarifsystem des werden auf Wunsch in der perrichtungen barrierefrei gestaltet: RMV ausgewiesen. Alle Fahr- sönliche Mobilitätsanalyse mit Hochborde ermöglichen einen plandaten von und zur neuen berücksichtigt. Im Beratungsser-

Lichterzeit auf dem Traisaer Naturfriedhof

MÜHLTAL (hf). Trotz anfängli- lienangehörigen und Freunden. mit dem Ableben eines Nahe-

gehen direkt mit der Natur ver-

Fladda und Christine Frank Pfarrer Markus Sauerwein fand Pfarrer Sauerwein Ausdrucke

zur Lichterzeit um 16.30 Uhr Leben stehen und noch im Ver-

pions, Laternen und Lichtern in bunden sein, alles war spürbar,

den Naturfriedhof Traisa als in prägte sich tief ein und verband

spielten auf ihren Trompeten an in seiner Anssprache unmittel-

verschiedenen, teilweise ver- bare, zu Herzen gehende Worte.

steckten Plätzen im Wald. Die Besonders einprägsam war der

den Jahren zuvor. Helmut die Besucher miteinander.

stehen jedoch heute schon zur Verfügung.

Um die Bewohner der Lincoln-Siedlung noch besser zu unterstützen, hat HEAG mobilo in der dortigen Mobilitätszentrale den Beratungsservice erweitert. Beim so genannten "Mobi-Check" berechnen die Mobilitätsexperten dort nicht nur individuell die exakten Kosten, sondern auch den Zeitaufwand, chen Grund wird die Station den man für seine Mobilität be-

den auch das Licht dringt.

Zur Abschlussandacht spielten

Frank am Versammlungsplatz.

Für das gemeinsame Lied hatte

mitgebracht. So wurden die vie-

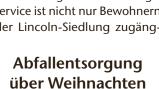
len mitgebrachten Lichter auch

zum Lesen und Mitsingen nütz-

ebenerdigen Einstieg, taktile Lei- Haltestelle "Lincoln-Siedlung" lungen, wie es günstiger geht. Wer den Beratungsservice in Anspruch nehmen und seinen service ist nicht nur Bewohnern bilo.de zu richten. der Lincoln-Siedlung zugäng-

vice inklusive sind auch Empfeh- lich, sondern prinzipiell für jedermann offen. Beratungstermine in der Mobilitätszentrale der Lincoln-Siedlung gibt es persönlichen "MobiCheck" ma- dienstags, 16 – 18 Uhr, donnerschen möchte, sollte vorab einen tags, 10 – 12 Uhr und nach Ver-Termin vereinbaren und etwas einbarung. Anfragen per E-Mail Zeit mitbringen. Der Beratungs- sind an mobicheck@heagmo-

(Bild: Ralf Hellriegel)



ersten und zweiten Weihnachtsfeiertags, Montag, 25. Dezember und Dienstag, 26. Dezember, ändern sich die Termine für die Leerung der Restabfall-, Bioabfall- und Altpapierbehälter sowie für die Wertstofftonnen. Die Montagstour vom 25. Dechen Regens und Kälte kamen Das Heranwachsen, mitten im stehenden auch ein Riss, durch zember wird bereits am Samstag (23.) gefahren und in der Woche vom 26. bis 29. Dezem-Helmut Fladda und Christine ber kommt die Müllabfuhr jeweils einen Werktag später: Die Dienstagstour vom 26. Dezember wird am Mittwoch (27.) gefahren, die Mittwochtour vom 27. Dezember am Donnerstag (28.), die Donnerstagstour vom 28. Dezember erfolgt am Freitag (29.) und die Freitagstour (29.) am Samstag (30.). Der EAD bittet darum, die Restabfall-, die 1100-Liter-Altpapierbehälter und die 1100-Liter-Wertstoff-Container an den geänderten Entleerungstagen zugänglich zu machen sowie die Biotonnen, die privaten Altpapierbehälter und die Wertstofftonnen entsprechend der Terminverschiebung ab 6 Uhr am Straßenrand bereitzustellen. Die feiertagsbedingten Verschiebungen der Abfuhrtermine sind in der Abfallkalender-App und auf www. ead.darmstadt.de berücksichtigt, die Infomail-Kunden wer-

den automatisch erinnert.

Sandstraße 32 · Darmstadt Telefon: 06151/23330 www.halbneuntheater.de Abendkasse ab 19.00 Uhr, sonntags ab 18.00 Uhr

JANUAR 2018

Freitag, 12. Januar, 20.30 Uhr FRANK LÜDECKE "Über die

Samstag, 13. Januar, 20.30 Uhr KABBARATZ "Es muss mehr als alles geben - Geld, Gerechtigkeit und Glück"

Mittwoch, 17. Januar, 20.30 Uhr DAS ERSTE ALLGEMEINE BABEN-HÄUSER PFARRERKABARETT "Judas hätte sich aufgehängt"

Freitag, 19. Januar, 20.30 Uhr AN CAT DUBH "Celtic Folk Rock aus Darmstadt" Samstag, 20. Januar, 20.30 Uhr

SVEN KEMMLER "Nachrufe" Sonntag, 21. Januar, 19.30 Uhr SIMON & JAN "Halleluja" Liedermacher Generation 2.0

Freitag, 26. Januar, 20.30 Uhr JENS NEUTAG "Mit Volldampf" Samstag, 27. Januar, 20.30 Uhr LYDIE AUVRAY "Jubiläumstournee

40 Jahre Bühne" Sonntag, 28. Januar, 15.00 Uhr SINDELFINGER PUPPENBÜHNE "Der kleine Muck"

VORVERKAUF: Deutsches Reisebüro, Tel.: 06151/29740

Ticketshop Luisencenter, Tel.: 06151/2799999 FRITZ tickets & more, Tel.: 06151/270927

Merck



an dem Tag typische Novem- zitierte Song des Sängers Leo- lich. Die nächste Lichterzeit im berstimmung wurde dadurch nard Cohen: "Es geht ein Riss Naturfriedhof wird wie immer noch verstärkt.

Großeltern, Eltern und viele En- Licht hinein." Das verband er sonntag, dem 24.11.2018 um kel suchten den Kontakt zu ih- mit der Situation der Teilneh- 16.30 Uhr, im Naturfriedhof ren lieben dort ruhenden Fami- mer. Durch deren Leben ging Traisa stattfinden.

durch alles. Da hindurch kommt am Samstag vor dem Toten-

(Bild: Veranstalter)

BESTATTUNGEN 64297 Darmstadt Eberstadt Telefon (0 61 51) 9 44 90 Telefax (06151) 94 49 16

"Singende, klingende Heimat": Über 120 Volkslieder, Mundart-Stimmungslieder. Im Buchhandel erhältlich für € 5,50

Haus zu kaufen bis 10 km Umgebung von Darmstadt gesucht – FINDERLOHN!! Nette, junge Familie, sie Krankenschw., er Kaufm., Töchter 3 J. u. 6 Mon., suchen in Umgebung von Darmstadt ein Einfamilien- / Mehrfamilienhaus mit Garten (ohne Maklerprov.). Auch sind wir bereit in einem Mehrfamilienhaus mit älteren Personen zusammen zu wohnen und sie liebevoll zu pflegen. Tel: 0177 - 7193333

Die Fernsehfritzen 本贵

thr Kundendienst für TV, Video, Hifl und Monitore 93 35 53

Kabel- und Sat-Emplang.

2 37 42 32

Bessunger Str. 760 64285 Darmstadt info@fernsehfritzen.de www.fernsehfritzen.de Offnungszeiten: Ma.-Fr. 8.30-10.30 Uhr 16.00-18.00 Uhr

2 96 96 93

DIREKTBESTATTER 😂

Würdevolle Bestattungen zum Festpreis

www.direktbestatter.de

Bessunger Neue Nachrichten Lokalanzeiger

Herausgeber,

Satz, Gestaltung Ralf-Hellriegel-Verlag Haardtring 369 64295 Darmstadt Telefon: (0 61 51) 88006-3 Telefax: (0 61 51) 88006-59 info@ralf-hellriegel-verlag.de www. ralf-hellriegel-verlag.de

Druck:

Mannheimer Morgen Druckerei und Verlag GmbH Dudenstraße 12-26 68167 Mannheim

Redaktion

Ralf Hellriegel (rh) verantw., Marianne Gräber (mag)

Anzeigen

Ellen Hellriegel

Bilder Ralf Hellriegel (rh) verantw.

Vertrieb

Hundal Direktwerbung GmbH

Ferdinand-Porsche-Straße 2E 63073 Offenbach

Erscheinungsweise

14-täglich donnerstags, kostenios an alle Haushalte in Bessungen, Eberstadt, der Heimstättensiedlung und Mühltal, sowie an diversen Ablagestellen in der Darmstädter Innenstadt.

Auflage

ca. 43.000 Exemplare

Hinweis an unsere Kunden

Wir speichern personenbezogene Daten im Rahmen der

Geschäftsbeziehungen und verarbeiten diese innerhalb unseres Unternehmens. Diese Mitteilung erfolgt in Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtung.

Leserbriefe veröffentlichen wir je nach vorhandenem Platz; Kürzungen behalten wir uns vor. Für die Gestaltung und Ausführung von Text und Anzeigen Urheberrecht beim Ralf-Hellriegel-Verlag.

Nachdruck vorbehalten.

GESCHÄFTSWELT-INFOS

Willenbücher Bestattungen: Ein ganz besonderer Gedenkplatz

Einzug – und selbst darüber hi- birke. naus: Auch beim letzten Abschied, in der vermeintlich recht konservativen Bestattungskultur also, hat es in den letzten Jahren gravierende Veränderungen gegeben. Das macht sich in erster Linie beim Anstieg der Feuerbestattungen und damit einhergehend bei der Vielzahl der heute möglichen Beisetzungsformen bemerkbar. Insbesondere bei den naturnahen Möglichkeiten ist die Nachfrage gestiegen, stellt Frank Willenbücher, Bestatter in Darmstadt-Bessungen, fest: "Viele Menschen lehnen heute ein klassisches Grab auf einem Friedhof ab. Merklich zugenommen hat hingegen der Wunsch nach einer Baum- oder Waldbestattung." Der rechtliche Rahmen ist in

Deutschland aber eng gesteckt: die Ascheverstreuung im eigenen Garten ist wie die Urnenaufbewahrung zuhause tabu, denn Beisetzungen sind nur auf ausgewiesenen Friedhofsflächen gestattet. Dazu gehören neben klassischen Friedhöfen auch die bekannten Bestattungswälder. Eine weitere Möglichkeit der Baumbestattung eröffnet nun das noch recht junge "Tree of Life"-Konzept. Hierbei wird die Asche des Verstorbenen in ein spezielles Erdsubstratgemisch gegeben, in Wunschbaum gepflanzt wird. Hölzern wie der Japanischen dortigen Vertragspartner ziehen

Der gesellschaftliche Wandel bis hin zu großen Arten wie sechs bis neun Monate groß. cher Gedenkplatz. Neben prakhält in alle Bereiche des Lebens Stieleiche, Rotbuche oder Sand- Danach ist die Durchwurzelung



EIN BAUM, in dem der Verstorbene weiterlebt. "Für viele Angehörige ist das sicherlich eine schöne Vorstellung", so Frank Willenbücher. (Zum Bericht) (Bild: © Frank Willenbücher)

Blühkirsche oder der Magnolie die "Bäume des Lebens" etwa

Tipps zur richtigen Nutzung

von Biotonnen im Winter

punkt sinken, besteht die Gefahr, dass der Inhalt der Biotonnen

ein- bzw. festfriert, sodass der Bioabfall am Leerungstag nicht in

Die Abfallberater des EAD empfehlen daher folgende Maßnah-

men: Das Wichtigste ist ein möglichst frostsicherer Standort für

die Biotonne. Gibt man vor dem Befüllen der Tonne trockenes und

zerkleinertes Material aus dem Garten (z.B. Zweige, Äste) auf den

das Müllfahrzeug gekippt werden kann.

Aufgrund des erwähnten Fried- ständig vom Baum aufgenomhofszwangs hierzulande wird men. Der Baum ist dann pflanzdas ein vorher ausgewählter die Urne dafür erst in die fertig und kann an einen von Schweiz, die Niederlande oder den Hinterbliebenen gewünsch-Das Angebot reicht von kleinen nach Tschechien überführt. Die ten Ort gesetzt werden. Im eigenen Garten beispielsweise entsteht so ein ganz persönli-

tischen Erwägungen wie der entfallenden Grabpflege zählt für Frank Willenbücher vor allem der emotionale Aspekt dieser besonderen Bestattungsform: "Für viele Angehörige ist das sicherlich eine schöne Vorstellung: Ein Baum, in dem der Verstorbene sozusagen weiterlebt." Mehr Informationen zum Thema finden Sie auf der Webseite www.willenbuecher.org

Über Willenbücher Bestattungen

Bereits seit 1868 ist das Familienunternehmen Willenbücher in Bessungen, Darmstadts ältestem Stadtteil, ansässig. Gut ein Jahrhundert lang war es das Tischlerhandwerk, das stets von den Söhnen der Familie weitergeführt wurde. Tischler waren traditionell immer auch Sargbauer. In den letzten Jahrzehnten hat sich der Bestatterberuf stark weiterentwickelt und viele Aufgaben in sich vereint. Auch Frank Willenbücher, der heute das Bestattungsinstitut führt, ist gelernter Schreiner. Er hat sich seit rund 20 Jahren dem Dienst am Menschen verschrieben. So ist in der fünften Generation aus der Schreinerei Willenbücher ein ebenso traditionsbewusstes wie modernes Bestattungshaus geworden.

Willenbücher Bestattungen Frank Willenbücher Herdweg 6-8 64285 Darmstadt Telefon 06151 64705 info@willenbuecher.org

Öffnungszeiten städtischer Einrichtungen an

DARMSTADT (hf). Sobald die Temperaturen unter den Gefrier- DARMSTADT (ng). An Heiligabend (24.) und am 1. Weih-

Mathildenhöhe

Tonnenboden, verringert sich die Gefahr des Anfrierens deutlich. Museum Künstlerkolonie und Weiterhin ist es hilfreich, nasse Abfälle in Küchen- oder Zeitungs- der Museumsshop geschlossen. papier einzuwickeln, bevor man sie in die Biotonne gibt, denn das Am 2. Weihnachtsfeiertag (26.) Papier saugt die Feuchtigkeit größtenteils auf. Die Biotonne sollte können das Museum Künstleram Abfuhrtag zudem erst morgens zur Entleerung an die Straße kolonie und der Museumsshop gestellt werden. Sollte der Inhalt einer Biotonne trotzdem einmal von 11 bis 18 Uhr besucht wer- Die Stadtbibliothek sowie die

festfrieren, kann man mit einem Spaten das Material auflockern. den.

"Aktion Glücksstern: Teile dein Glück mit anderen!"

DARMSTADT (hf). So heißt die Adventssaktion der Volksbank, die Spenden für einen guten Zweck sammelt. Hierzu müssen die Kinder einfach einen in der Volksbank erhältlichen Glücksstern ausmalen und im Dezember 2017 in die extra aufgestellten Weihnachtsboxen in den Filialen der Volksbank Darmstadt-Südhessen einwerfen.

Für jeden eingeworfenen Glücksstern spendet die Volksbank 5 Euro an die Clowndoktoren!

Die Clowndoktoren finanzieren sich zu 100 Prozent aus Spendenmitteln.

Mit Ihrer Spende bringen sie bunte Momente in Kinderkliniken, Senioreneinrichtungen und ins Kinderhospiz zu den kleinen Patienten und Senioren.

Deren 30 Clowndoktoren besuchen 60.000 Kinder – Jahr für Jahr – in zwölf Kinderkliniken und acht Senioreneinrichtungen im Rhein-Main-Gebiet, in Mittelhessen und in Rheinland-Pfalz. Informationen unter www.clown-doktoren.de



Weihnachten und zum Jahreswechsel

nachtsfeiertag (25.) sowie an Das Vivarium bleibt an Heilig-Silvester (31.) und am Neujahrs- abend (24.) und an Silvester tag (1. Januar 2018) bleiben das (31.) geschlossen. Am 1. und am

2. Weihnachtsfeiertag (25./26.) sowie am Neujahrstag (1. Januar 2018) öffnet der Tierpark von 9 bis 17 Uhr. Kassenschluss ist jeweils eine Stunde vorher.

Vivarium

Stadtbibliothek

Stadtteilbibliotheken in Eberstadt und Kranichstein bleiben in der Zeit von Sonntag (24.) bis Montag (1. Januar 2018) geschlossen. Während der Weihnachtsferien, vom 24. Dezember 2017 bis 13. Januar 2018, bleibt die Fahrbibliothek in der Garage.

Ab Dienstag (16. Januar) fährt sie ihre Haltepunkte wieder zu den gewohnten Zeiten an. Die Leihfristen wurden entsprechend angepasst.

Traglufthalle und Bezirksbad

Die Traglufthalle am Nordbad hat an den Weihnachtstagen Sonntag (24.) und Montag (25.) geschlossen. Am Dienstag (26.) kann die Traglufthalle von 8 bis 15 Uhr genutzt werden und hat von Mittwoch (27.) bis Freitag (29.) von 6.30 Uhr bis 21 Uhr sowie am Samstag (30.) von 8 bis 19 Uhr geöffnet. Am Sonntag (31.) sowie am Neujahrstag, 1. Januar 2018, bleibt die Traglufthalle geschlossen. Ab 2. Januar öffnet die Traglufthalle zu den regulären Öffnungszeiten. Das Bezirksbad Bessungen ist von Sonntag (24.) bis Mittwoch (3. Januar 2018) geschlossen.

Wissenschaftsstadt Darmstadt



STELLENMARKT

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

stelly. Betriebsstättenleiter Kompostierungsanlage (m/w)

Vollzeit mit 39 Wochenstunden, unbefristet, ab sofort

Die ausführlichen Stellenausschreibungen finden Sie im Internet unter:

http://ead.darmstadt.de/ead/Stellenausschreibungen.php

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen per Post oder per Mail.

Der Bewerbungsschluss ist am 7.1.2018.

EAD (Eigenbetrieb für kommunale Aufgaben und Dienstleistungen) Sensfelderweg 33 | 64293 Darmstadt ead-personal@darmstadt.de

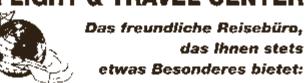
Wir

freuen uns

auf Sie!

www.wir-machen-drucksachen.de

FLIGHT & TRAVEL CENTER



Weltweit günstige Linien- und Charterflüge Der Spezialist für Ihre USA-Reise Preiswerte Pauschal- und Last Minute-Angebote

Kreuzfahrten + Busreisen - Städtetouren + Sprachreisen

Heimstättenweg 81d - DA-Heimstättensiedlung Tel.: 0 61 51/31 64 48 · Fax 0 6151/31 13 53



Abschied gestalten mit Herz, Verstand und Sinn Hilfe und Beratung im **Trauerfall**

© 06151 - 3089241

Heimstättenweg 81b · 64295 Darmstadt · www.darmstadt-bestattungen.de

ENTEGA ENERGIE* INS LEBEN.

Ob Kulturvereine, Sportvereine oder Soziales. Wir unterstützen unsere lebenswerte Region bei unzähligen Festen und Veranstaltungen.

EINFACH KLIMAFREUNDLICH FÜR ALLE.



Reisebüro

Bergsträsser

ferienprofi

Kompetente

Fachberatung und

Buchung Ihrer Reise

zu günstigem Preis

Spezialist für

AIDA / COSTA

Kreuzfahrten

Keine

BESSUNGER **OKALANZEIGER**



19. Dezember 1792 Geburtstag des Erfinders Johann Wilhelm Gottlieb Pfnor († 9. Juni 1869)

22. Dezember 1867 Geburtstag des Architekten Joseph Maria Olbrich († 8. August 1908)

Beratungsgebühren! Schwanenstraße 37 64297 Darmstadt

info@reise-bergstraesser.de 06151 2788800

© 06151 2788801 www.reise-bergstraesser.de

Sie erreichen uns per Mail über folgende Adressen: Allgemeines: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Anzeigen@ralf-hellriegel-verlag.de Redaktion: redaktion@ralf-hellriegel-verlag.de · Drucksachen: drucksachen@ralf-hellriegel-verlag.de

Immobilienverband

Liedermacher "Generation 2.0" im halbNeun

BESSUNGEN (hf). Sie werden grund zu reißen. Dabei sind ihre ganz groß rauskommen. Sie gefeiert als runderneuerte Lie- Texte saukomisch, teils ins Ab- müsste mit Preisen überhäuft

dermacher (Kölner Stadtanzei- surde überdreht und die zeit- werden für ihre Klugheit, für



geklickt: Simon & Ian. Auf der Bühne stellen sie der Erwartungshaltung des klassischen Kabarettpublikums mit diabolischem Spaß ein Bein nach dem anderen.

Hier wird dem Bürger aufs Maul, in den Kopf und in den Facebook-Account geschaut, man fühlt sich angesprochen und gemeint, genau so wie zuweilen sie ihr Publikum doch einmal bei nungslos. der Hand nehmen, dann nur, Falls es den Kabarett-Gott gibt,

ger) und ihre Videos im Netz geistigen Grenzen der politi- ihre selten zu findende Textquawerden hunderttausendfach schen Korrektheit gern mal übertretend.

Tombola für Pessimisten: Jeder kriegt ein Hoffnungslos

Simon & Jan sind clowneske Chronisten unserer Wirklichkeit. Ihre weitreichende Diagnose lautet Weltschmerz. Doch sie Programm "Halleluja" um 19.30 wissen Rat: Tombola für Pessi- Uhr im halbNeun-Theater, ertappt und entlarvt. Und wenn misten – jeder kriegt ein Hoff- Sandstraße 32 in Darmstadt,

um es sanft in den nächsten Ab- dann müsste so eine Gruppe

lität, für ihre Selbstironie, für ihre Musikalität sowieso, und für die Kaltschnäuzigkeit, sich nicht im Geringsten anzubiedern selbst wenn es um einen Wettbewerb geht, wo die Anbiederung gewissermaßen Zweck der Veranstaltung ist. (Passauer Neue Presse)

Am 21. Januar sind sie mit ihrem Telefon: 06151 23330. Karten online unter www.halbneuntheater.de. (Bild: Veranstalter)

Sammelstellen für abgeschmückte Weihnachtsbäume

ausgediente Weihnachtsbäume Im Verteilergebiet dieser Zei-(keine Plastikbäume) an zahlreitung stehen folgende Sammelchen Sammelstellen abgelegt stellen zur Verfügung: Bessunwerden. Von dort entsorgt sie ger Straße (Bauverwaltung),

Wie in jedem Jahr können die nachtsschmuck befreit sein. senschule) Eberstädter Markt-/



der EAD, der die Sammelplätze Moosberg-/Mendelssohnvom 8. bis zum 26. Januar 2018 straße, Darm-/Gervinusstraße, Bäume auf der Darmstädter straße, Marienplatz, Pulverhäumetta und sonstigem Weih- Brandenburger Straße (Ander- nen. (Archivbild: Ralf Hellriegel) halle geben. Dabei können ei- 11 bis 16 Uhr geöffnet.

Oberstraße (Parkplatz) In der Kirchtanne, Von-Ketteler-/Carlo-Mierendorff-Straße.

rekt an der Kompostanlage in Kranichstein, Eckhardwiesenstraße 25, abgegeben werden. Die Kompostanlage ist montags bis freitags von 8 bis 16 Uhr soplätze) ist kostenfrei.

In Mühltal werden die ausgedienten Weihnachtsbäume am wehr direkt an den Häusern abgeholt. Die Abholaktion für alle

Tannenbäume können auch di-

der Suche nach einem unge- und Chamäleon auch ohne

lichen freuen sich über kleine bei dem die Bewohner des Zoo vivarium@darmstadt.de. Der regelmäßig anfährt. Da die Ohlystraße, Hobrecht-/Osann- Spenden, die die Bürger direkt Vivarium hautnah erlebt werden Zooshop im Vivarium (Schnamden Sammlern übergeben kön- können. In den Wintermonaten pelweg 5) ist in den Wintermo-Kompostanlage verarbeitet wer- serweg (Buswendeplatz), Reu- nen, oder in einem Tütchen an wird es den Workshop erstmals naten werktags von 12 bis 16 den, müssen sie restlos von La- terallee/Mecklenburgerstraße, den Tannenbaum hängen kön- in der Aquarien- und Terrarien- Uhr und am Wochenende von

Pflanzliche Therapie: Blasenentzündung braucht nicht immer Antibiotika einem Tag reduzierten sich un- wegsinfekte lassen sich durch

(White-Lines). Das Thema anti- bra, rezeptfrei in Apotheken) ten immer mehr Aufmerksamkeit und löst ein Umdenken hin zu pflanzlichen Therapiemöglichkeiten aus.

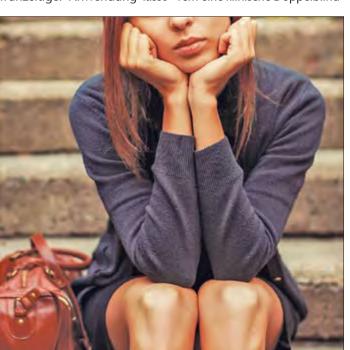
So betont die aktualisierte Leitlinie der wissenschaftlichen Fachgesellschaften zur Behandlung von Harnwegsinfekten erstmals den Stellenwert pflanzlicher Arzneimittel.

Viele Frauen können ein schmerzhaftes Lied davon singen: Gerade ist die eine Blasenabgeklungen, entzündung kommt - häufig trotz einer Therapie mit Antibiotika – nach wenigen Tagen oder Wochen der Ruhe bereits die nächste. So paradox es klingt: Gerade antibiotische Therapien können wiederkehrende Blaseninfekte begünstigen.

Als pflanzliche Therapie-Alterwissenschaftlich geprüfte Kombination dreier pflanzlicher Wirkstoffe, von Öko-Test als Testsieger mit "Gut" bewertet. Orthosiphon und Hauhechel kann das Arzneimittel (Aquali- vermeiden.

biotikaresistente Erreger erzeugt sowohl die Erreger bekämpfen in Fachkreisen genauso wie bei als auch Symptome wie Krämpfe Die schnelle und nachhaltige gesundheitsbewussten Patien- und Schmerzen lindern. Bei Wirksamkeit zeigte unter andefrühzeitiger Anwendung lässt rem eine klinische Doppelblind-

Studiengeprüfte Wirksamkeit



native gilt in Fachkreisen eine EINE BLASENENTZÜNDUNG ist häufig ein wiederkehrendes Problem. Statt immer wieder Antibiotika gilt eine pflanzliche Therapie vielfach als sinnvolle Alternative. (Zum Bericht) (Bild: solominviktor/shutterstock)

tika-Einsatz häufig sogar ganz einer akuten, unkomplizierten denn unkomplizierte akute und

Blasenentzündung. Bereits nach sogar wiederkehrende Harn-

typischen Beschwerden wie sehr gut pflanzlich behandeln. Schmerzen und Brennen beim Wasserlassen um rund 50%. Eine weitere Studie mit 1.940 Patienten bestätigte ebenfalls die von Erkrankten besonders geschätzte effektive Symptomlinderung. 89% aller Patienten waren bereits sieben Tage nach Beginn der Therapie vollständig oder fast beschwerdefrei. Wie es zu diesen Erfolgen kommen kann, darauf liefert eine aktuelle experimentelle Untersuchung der Universität Münster Hinweise. Sie zeigt, dass eine Behandlung mit Orthosiphon-Extrakt sowohl die Zahl krank machender Keime in der Blase als auch in der Niere reduzieren kann. Es wird also nicht nur die akute Infektion bekämpft, sondern auch das Risiko einer Nierenbeckenentzündung reduziert. Die gemessenen Effekte waren mit der Wirkung einer gängigen Antibiotikatherapie vergleichbar, was in Fachkreisen äußerst positiv aufgenommen wurde. Es müssen also in der Tat Dank Extrakten aus Goldrute, sich in vielen Fällen ein Antibio- studie mit 200 Patientinnen mit nicht immer Antibiotika sein,

ter der Aqualibra-Therapie die eine Aqualibra-Therapie auch

VERLOSUNG

Unter unseren Lesern verlosen wir in dieser Woche

THERMOS-KANNDN

Senden Sie eine Postkarte mit dem Stichwort "Blasenentzündung" und Ihrer Telefonnummer an den

Ralf-Hellriegel-Verlag **Haardtring 369** 64295 Darmstadt

Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt; die Gewinne können im Verlag abgeholt werden. Einsendeschluss ist der 25. Januar 2018

(Datum des Poststempels). Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Männerquartett Harmonie 1889 ehrt langjährige Mitglieder



TRADITIONELL beschließt der Gesangverein Männerquartett Harmonie 1889 Darmstadt-Eberstadt das Sängeriahr mit seinem Ehren- und Familienabend. Vom Kreisvorsitzenden Helmut Dörner (I.) wurden geehrt: der 1. Vorsitzende Emil Geißler (Mitte) für 65 Jahre Sänger und 55 Jahre 1. Vorsitz; der 2. Vorsitzende Helmut Fischer (r.) für 50 Jahre Sänger, ebenso Karl Hassenzahl für 40 Jahre Sänger. Als Förderer erhielten Ehrungen und ein Weinpräsent August Noller und Peter Weissinger für jeweils 40 Jahre Sänger und Förderer.

(Bild: Männerquartett Harmonie 1889)

Vivarium bietet Workshops zur Tierfotografie an

BESSUNGEN (hf). Wer noch auf nige Arten, wie Pfeilgiftfrösche oder Pkw-Kombi (bis fünf Sitz- spiel eine Tierpatenschaft, mit der ein vom Schenkenden oder Zoothemen, wie zum Beispiel

wöhnlichen Geschenk zu Weih- Glasscheibe fotografiert werwie samstags von 8 bis 12 Uhr nachten ist, kann im Zoo Viva- den. Bei einer Gruppengröße offen. Die Anlieferung im Pkw rium fündig werden. Zum Bei- von vier Teilnehmenden werden Belichtungsmöglichkeiten und das Fotografieren durch Glasdem Beschenkten ausgesuchtes scheiben ausführlich erklärt und Tier unterstützt wird. Oder Gutgeübt. Am 20. Januar und 17. 13. Januar von der Jugendfeuer- scheine für individuelle Führun- Februar gibt es jeweils ab 11 Uhr gen zu den unterschiedlichsten ein Kursangebot. Anmeldungen telefonisch unter 06151/ beginnt um 9 Uhr. Die Jugend- der Workshop "Tierfotografie", 1346900 oder per E-Mail unter

Vorlesestunde im Januar in der Stadtbibliothek

DARMSTADT (hf). Im neuen vorgelesen. Weitere Termine Jahr geht es gleich am 6. Januar sind am 13. und 27. Januar (jewieder los mit dem Vorlesen in weils samstags). der Stadtbibliothek Darmstadt Zwei Kamishibai-Geschichten Bachgasse 2.

Um 11 Uhr werden in der Kintheater) stehen am 20. Januar der- und Jugendabteilung Ge- auf dem Programm: "Frau schichten vom kleinen Raben Holle" und "Der erste Schnee". Socke und vom kleinen Känguru Die Vorlesepaten lesen für Kinvon den ehrenamtlichen Vorle- der ab vier Jahren vor. Die Teilsepatinnen und Vorlesepaten nahme ist kostenfrei.

im Justus-Liebig-Haus, Große (Märchenbilderschaukasten inspiriert vom japanischen Papier-



Ihr qualifizierter fachgeprüfter Berater für Bestattungen, Bestattungsvorsorge und Trauerbegleitung in Darmstadt-Eberstadt.

Fordern Sie kostenfrei unseren Bestattungs-Ratgeber an oder informieren Sie sich auf unserer Homepage: www.breitwieser-bestattungen.de

Ringstraße 61 64297 Darmstadt-Eberstadt Fax 06151 - 592464

Tel. 06151 - 55890

0000 0022022

kontakt@breitwieser-bestattungen.de www.breitwieser-bestattungen.de



A Anotheleannetdienst

WICHTIGE RUFNUMMERN

| ♦ Apothekennotdienst | 0800 0022833 |
|--|-----------------|
| ♦ Ärztl. Bereitschaftsdienst 116117, | 06151 896619* |
| ♦ Aids-Beratung (9-17 Uhr) | 06151 28073 |
| ♦ ASB Pflege, HausNotruf, Menü-Service | 06151 5050 |
| ♦ Bestattungen Dechert | 06151 96810 |
| ♦ Bestattungen Willenbücher | 06151 64705 |
| ♦ Bezirksverwaltung Eberstadt | 06151 132423 |
| ♦ Darmstädter Pflege- u. Sozialdienst | 06151 177460 |
| ♦ DRK Pflege, HausNotruf, Mahlzeitendienst | 06151 360610 |
| ♦ DRK Tageszentrum f. Menschen m. Demenz | 06151 3606680 |
| ♦ Feuerwehr/Rettungsleitstelle | 112 |
| ♦ Frauenhaus | 06151 376814 |
| ♦ Frauennotruf (Pro Familia) | 06151 45511 |
| ♦ Gemeindeverwaltung Mühltal | 06151 1417-0 |
| ♦ Gesundheitsamt | 06151 3309-0 |
| ◊ Giftnotrufzentrale | 06131 19240 |
| ◊ Kinderschutzbund | 06151 3604150 |
| ♦ Krankentransport | 06151 19222 |
| ♦ Medikamentennotdienst | 0800 1921200 |
| ♦ Notdienst der Elektro-Innung | 06151 318595 |
| ♦ Pflegedienst Conny Schwärzel | 06151 783065 |
| ♦ Pflegedienst Hessen Süd | 06151 501400 |
| ♦ Pflegenotruf (19-7 Uhr, Wochenende) | 06151 95780888 |
| ♦ Pflegeteam Marienhöhe | 06151 971900 |
| ◊ Polizeinotruf | 110 |
| ♦ Psychiatrischer Notdienst | 06151 1594900 |
| ♦ Psychosoziale Dienstleistungen (PSD) | 06157 955561-0 |
| ♦ Stadtverwaltung Darmstadt | 06151-131 |
| ♦ Telefonseelsorge 0800 1110111 c | o. 0800 1110222 |
| ♦ Zahnärztlicher Notdienst | 01805 607011 |

* Telefonate werden aufgezeichnet Haben Sie eine Telefonnummer im sozialen, karitativen oder informativen Bereich?

Schalten Sie einen Zeilen-Eintrag (je Ausgabe 5,- Euro) und werden Sie in über 42.000 Haushalten gelesen! Weitere Infos unter Telefon 06151-880063